



Julie **DELPY** & Ethan **HAWKE**
w największym romansie współczesnego kina



spotkali się PRZED WSCHODEM SŁOŃCA
zakochali PRZED ZACHODEM SŁOŃCA

PRZED PÓŁNOCĄ

inteligentnie czule pikantnie

FALIRO HOUSE PRESENTS IN ASSOCIATION WITH VENTURE FORTH CASTLE ROCK ENTERTAINMENT IM GLOBAL A DETOUR FILM PRODUCTION A RICHARD LINKLATER FILM ETHAN HAWKE JULIE DELPY "BEFORE MIDNIGHT"
U.S. CASTING BY JUDY HENDERSON, CSA MUSIC COMPOSER GRAHAM REYNOLDS EDITED BY SANDRA ADAIR, A.C.E. DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY CHRISTOS VOUDOURIS EXECUTIVE PRODUCERS JACOB PECHENIK MARTIN SHAFER LIZ GLOTZER JOHN SLOSS
PRODUCED BY RICHARD LINKLATER CHRISTOS V. KONSTANTAKOPOULOS SARA WOODHATCH BASED ON CHARACTERS CREATED BY RICHARD LINKLATER & KIM KRIZAN WRITTEN BY RICHARD LINKLATER & JULIE DELPY & ETHAN HAWKE
DIRECTED BY RICHARD LINKLATER

W KINACH OD 28 CZERWCA

Dystrybucja filmu w Polsce: BEST FILM CO

ul. Czerniakowska 73/79 00-718 Warszawa tel. (22) 887 14 80; fax (22) 887 17 30

www.bestfilm.pl

Serwis prasowy: i.FILM Paulina Młynarska

paulina.mlynarska@i-film.eu 601 94 94 84

www.i-film.eu

OBSADA

Jesse	Ethan Hawke
Celine	Julie Delpy
Hank	Seamus Davey-Fitzpatrick
Ella	Jennifer Prior
Nina	Charlotte Prior
Natalia	Xenia Kalogeropoulou
Patrick	Walter Lassally
Anna	Ariane Labed
Achilleas	Yannis Papadopoulos
Ariadni	Athina Rachel Tsangari
Stefanos	Panos Koronis
Dzieci	Enrico Focardi, Manolis Goussias, Anouk Servera

REALIZATORZY

reżyseria	Richard Linklater
scenariusz	Richard Linklater, Julie Delpy, Ethan Hawke
zjęcia	Christos Voudouris
muzyka	Graham Reynolds
scenografia	Anna Georgiadou
montaż	Sandra Adair, A.C.E.
producenci	Christos V. Konstantakopoulos, Sara Woodhatch

O FILMIE

gatunek	romans / obyczajowy
czas	108 min
kraj produkcji	USA
rok produkcji	2013
produkcja	Sony Pictures Classics, Venture Forth, Castle Rock Entertainment
dystrybucja w Polsce	Best Film CO
data premiery w Polsce	28 czerwca 2013

Dystrybucja filmu w Polsce: BEST FILM CO

ul. Czerniakowska 73/79 00-718 Warszawa tel. (22) 887 14 80; fax (22) 887 17 30
www.bestfilm.pl

Serwis prasowy: i.FILM Paulina Młynarska
paulina.mlynarska@i-film.eu 601 94 94 84
www.i-film.eu

SYNOPSIS

Ostatnia część trylogii z cyklu PRZED WSCHODEM SŁOŃCA i PRZED ZACHODEM SŁOŃCA z Julie Delpy i Ethanem Hawke'em w rolach głównych.

Po raz pierwszy spotkali się PRZED WSCHODEM SŁOŃCA w pociągu do Wiednia. Dziewięć lat później wpadli na siebie w Paryżu PRZED ZACHODEM SŁOŃCA. Jesse (Ethan Hawke) i Celine (Julie Delpy) są ze sobą już siedem lat. Co się wydarzy w ich związku na wakacjach w słonecznej Grecji? Ta dwójka z pewnością nie będzie się ze sobą nudzić. Błyskotliwe rozmowy, cięte riposty, sarkastyczny humor i emocje jeszcze bardziej intensywne niż wcześniej - tego lata on i ona poznają się na nowo.

O PRODUKCJI

Na finał trylogii romantycznej z Julie Delpy i Ethanem Hawke'em w rolach głównych czekaliśmy osiemnaście lat. Reżyser i scenarzysta Richard Linklater pozwolił dorastać Jessemu i Celine razem z widzami. Każdą z części serii realizował po dziesięcioletniej przerwie. Wspólną przyszłość Francuski i Amerykanina postawił pod znakiem zapytania i trzymał nas w niepewności aż do dziś, kiedy PRZED PÓLNOCĄ wreszcie wchodzi na ekrany kin.

Ten, kto spodziewa się wisienki na weselnym torcie i miłosnych westchnień, jest w błędzie. To dośpiewacie sobie sami. W dobrym związku im dalej, tym ciekawiej, dlatego twórca filmu PRZED PÓLNOCĄ rzuca nas na „głębką wodę”, w sam środek skrzącej się, intensywnej relacji między kobietą i mężczyzną, która trwa od wielu lat.

„Nadal rozmawiają i nadal się ze sobą świetnie bawią” - mówi reżyser Richard Linklater o bohaterach. - „Tym razem pokazaliśmy brutalną prawdę o długich związkach. Ta dwójka ma już romantyczne uniesienia za sobą. Przyszedł czas na prawdziwe życie. Jest zupełnie inaczej niż, kiedy mieli po dwadzieścia, trzydzieści lat, ale jedno jest pewne - pomiędzy Jessem i Celine wciąż iskrzy”.

Postacie Jessego i Celine stworzył wyjątkowy zespół. Richard Linklater razem z Kim Krizan napisali częściowo autobiograficzny scenariusz. Julie Delpy i Ethan Hawke współpracowali przy tworzeniu ostatecznej wersji. Charakterologiczna złożoność postaci i wiarygodność dialogów jest efektem wkładu obojga aktorów.

„Trochę jakbyśmy komponowali razem” - twierdzi Hawke. - „jesteśmy jak nieduży zespół muzyczny, w którym Julie i ja gramy na instrumentach, a Rick jest frontmanem”.

Czy spodziewali się, że konsekwencją ich pierwszej niezależnej produkcji będzie ciąg dalszy tej, coraz bardziej skomplikowanej, historii życia dwojga ludzi? „Oczywiście, że nie. Nie da się zaplanować czegoś takiego” - twierdzi Linklater. - „W procesie twórczym nigdy nie wiesz, co się wydarzy pomiędzy ludźmi na planie. Nasz pierwszy wspólny film był fantastyczną, ale niedokończoną przygodą. Dzielił się potem silne przekonanie, że nasza trójka ma jeszcze wiele do opowiedzenia o naszych bohaterach.”

Dystrybucja filmu w Polsce: BEST FILM CO

ul. Czerniakowska 73/79 00-718 Warszawa tel. (22) 887 14 80; fax (22) 887 17 30

www.bestfilm.pl

Serwis prasowy: i.FILM Paulina Młynarska

paulina.mlynarska@i-film.eu 601 94 94 84

www.i-film.eu

„Wątpię, aby ktokolwiek mógł to przewidzieć” - zgadza się Hawke. - „Kiedy skończyliśmy pierwszy film, wiedziałem, że chcę jeszcze z nimi współpracować. W jakiś sposób udało nam się to trzy razy z rzędu. Za każdym razem, gdy się nad tym zastanawiam, nie potrafię jednoznacznie określić, jak to się stało. Myślę, że powrót po latach do wspólnej pracy, byłby niemożliwy, gdyby nie olbrzymi entuzjazm, jaki towarzyszył nam od początku.”

„Po realizacji filmu, każdy z nas w końcu idzie swoją drogą” - podsumowuje Delpy. - „Mimo tego na miesiące i lata pozostaje w nas coś, co sprawia, że mimowolnie wracamy myślami do naszej wspólnej pracy i zanim się obejrzymy, znów piszemy razem scenariusz.”

ZWIĄZEK NA LATA

Efekt pasji, która połączyła Linklatera, Hawke’a i Delpy, jest proces twórczy, który Hawke opisuje, jako „tajemniczy”, Delpy „pochłaniający” a producentka Sara Woodhatch „hipnotyzujący”.

Linklater: „Po PRZED ZACHODEM SŁOŃCA wszyscy się nas dopytywali: A co z trzecią częścią? Co będzie dalej?”

Hawke: „To działa w następujący sposób: spotykamy się z jakiegoś innego powodu, a kończymy, przerzucając się przez kilka lat pomysłami, w jaki sposób i dlaczego te postacie odnawiają ze sobą kontakt. Wtedy pojawia się pierwszy zarys historii...”

Delpy: „...zaczynamy robić notatki. Ethan wysłał nam pomysł na scenę. Ja monolog o tym, jak to jest stracić ukochaną osobę... Niektóre z tych przemyśleń, nigdy nie trafiają do scenariusza, inne stają się kluczowe dla historii.”

Linklater: „...ostateczna wersja scenariusza powstała w Grecji. Spędziliśmy tam siedem tygodni, w czasie których nieustannie pisaliśmy i bardzo wiele wymagaliśmy od siebie nawzajem.”

Hawke: „Ludzie są zachwyceni tym, że Julie pisze postać Celine, ja Jessego, a Richard zbiera to razem. Oczywiście to ma sens, ale tak naprawdę, nie ma takiego fragmentu scenariusza, do którego któreś z nas nie przyłożyłoby ręki. Rick ma zasadę, że jeżeli ktoś jest z czegoś niezadowolony, to o tym dyskutujemy. To sprawia, że czujemy się pewnie i swobodnie”.

Delpy: „Często piszę dla Ethana, a on dla mnie, pracujemy razem i dla siebie nawzajem. Staramy się, żeby ego nie wchodziło nam w drogę, najważniejszy jest wspólny cel.”

RAJ NA ZIEMI

Kiedy proces pisania PRZED PÓLNOCĄ rozpoczął się na dobre, producenci Christos V. Konstantakopoulos i Sarah Woodhatch zabrali twórców wraz z rodzinami do słonecznego

Dystrybucja filmu w Polsce: BEST FILM CO

ul. Czerniakowska 73/79 00-718 Warszawa tel. (22) 887 14 80; fax (22) 887 17 30

www.bestfilm.pl

Serwis prasowy: i.FILM Paulina Młynarska

paulina.mlynarska@i-film.eu 601 94 94 84

www.i-film.eu

Costa Navarino, aby dopracować ostateczną wersję scenariusza. Chcieli stworzyć scenarzystom najlepsze, najbardziej sprzyjające kreatywności otoczenie do pracy - rodzaj idyllicznej bańki pozbawionej wszystkiego, co mogłoby ich rozpraszać.

Grecja - piękna, doświadczona przez wieki, starożytna i nowoczesna, stała się znakomitym tłem historii Jessego i Celine.

Linklater: „Jest coś wyjątkowego w tym miejscu. Celine i Jesse są razem w przepięknym, bajkowym otoczeniu, on pisze książki, ona jest ekolożką, mają dzieci. Ich marzenia się spełniły, ale nawet w tej letniej, wakacyjnej idylli, nie wszystko jest perfekcyjne.”

Producentka z Londynu Sarah Woodhatch, współpracująca z Castle Rock Entertainment, połączyła siły Faliro House Productions Konstantakopoulos. Grecja okazała się doskonałym miejscem do pracy nad filmem.

„Razem z Rickiem i Christosem przeprowadziliśmy szybkie rozpoznanie potencjalnych lokacji i znaleźliśmy niepowtarzalny dom Patricka Leigh Fermora, pisarza-podróżnika. Ten dom stał się miejscem, do którego trafiają Jesse i Celine. W rolę pisarza wcielił się zdobywca Oscara Walter Lassally, autor zdjęć do GREKA ZORBY, jego towarzyszkę zagrała Xenia Kalogeropoulou, ikona greckiego kina.”

W ekipie filmowej znalazło się wielu twórców z Grecji, w tym autor zdjęć Christos Voudouris. - „Wśród naszej greckiej ekipy panowała fantastyczna atmosfera” - wspomina Woodhatch. Kręciliśmy w ciągu 15 dni. Ponad osiem stron dialogów w ciągu pierwszego dnia. Mimo trudnej sytuacji ekonomicznej, w greckiej kinematografii trwa obecnie renesans - to tak, jakby jakiś piorun rozniecił ogień fantastycznej kreatywności.”

MIŁOŚĆ ROMANTYCZNA

„Co się dzieje, gdy w końcu jesteś z osobą, w której się zakochałeś?” - pyta Julie Delpy. - „W pewnym momencie zdejmujesz różowe okulary i widzisz, że jest inaczej, niż sobie wymarzyłeś. Nie ma relacji idealnych. Kiedy spotykam ludzi, którzy sprawiają wrażenie perfekcyjnie dopasowanych, mam wrażenie, że coś jest nie tak, ale gdy patrzę na pary, które się kłócą i mają problemy, to myślę sobie: ‘To jest prawdziwy związek’”.

„Poprzednie filmy opowiadały o pewnym marzeniu, fantazji o kimś, kto mógłby być naszą drugą połową. W trzecim filmie chcieliśmy zderzyć to marzenie z rzeczywistością.” - dodaje Ethan Hawke. - „Ta historia ma dla nas, ludzi czterdziestoletnich, szczególne znaczenie. To jest ten moment w życiu, kiedy zaczynasz się zastanawiać: „Czy to tyle? Czy tak to miało wyglądać? Zaczynasz wszystko kwestionować, odczuwasz jednocześnie wdzięczność za dobre rzeczy, które się w życiu wydarzyły, ale także pewien niedosyt. Właśnie ta ironia życia zwróciła naszą uwagę.”

Dystrybucja filmu w Polsce: BEST FILM CO

ul. Czerniakowska 73/79 00-718 Warszawa tel. (22) 887 14 80; fax (22) 887 17 30

www.bestfilm.pl

Serwis prasowy: i.FILM Paulina Młynarska

paulina.mlynarska@i-film.eu 601 94 94 84

www.i-film.eu

PRAWDZIWA TORTURA

„Często słyszę pytanie, czy dialogi są improwizowane” - mówi Linklater. - „Nie są. Wszystkie wynikają ze scenariusza. Bardzo wiele czasu poświęciliśmy na to, aby napisać je w taki sposób, żeby wydawały się żywe i autentyczne, jak prawdziwa rozmowa poza planem. Ethanowi i Julie zawdzięczamy, że potrafią to w tak przekonujący sposób pokazać w filmie.”

Dzięki długim scenom, w których Celine i Jesse toczą rozmowy w czasie spaceru lub jazdy samochodem, widz ma możliwość zagłębienia się w relacje między nimi moment po momencie, chwila po chwili, tak, jak przeżywa swoje własne związki.

„To prawdziwa tortura” - komentuje Delpy. - „Czasem doprowadzało nas to wręcz do płaczu. Wbrew pozorom znacznie prościej jest zagrać dramatyczną scenę kłótni, niż zachowywać się całkowicie swobodnie i naturalnie w nieustającej obecności kamer.”

„Ja to uwielbiam” - twierdzi Hawke. - „Ale wymaga to olbrzymiej pracy. Pierwsza scena trwa na przykład 14 minut. Ludzie zastanawiają się, jak my to robimy. Wszystko jest kwestią ciągłego powtarzania i praktyki. Rick jest jak zawodowy sportowiec pod tym względem. Męczył nas próbami tak długo, aż ostatecznie byliśmy to wstanie zagrać spokojnie i na luzie.”

JESZCZE RAZ?

Czy historia Celine i Jessego będzie miała kontynuację?

Richard Linklater nie odpowiada jednoznacznie na to pytanie: „Damy Celine i Jessemu trochę odpocząć. Niech rozmawiają dalej i żyją tak, jak potrafią najlepiej. Część widzów po filmie będzie przekonana, że różnice ich dzielące oddalą ich od siebie w ciągu roku. Inni zaś, że dadzą radę i pozostaną ze sobą na dobre i na złe. Kto wie?”

O TWÓRCACH I OBSADZIE

RICHARD LINKLATER / scenarzysta, reżyser i producent

Filmografia

IT'S IMPOSSIBLE TO LEARN TO PLOW BY READING BOOKS (1988); SLACKER (1991); UCZNIOWSKA BALANGA (1993); PRZED WSCHODEM SŁOŃCA (1995); NA PRZEDMIEŚCIACH (1997); BRACIA NEWTON (1998); ŻYCIE ŚWIADOME (2001); TAŚMA (2001); LIVE FROM SHIVA'S DANCE FLOOR (2003); SZKOŁA ROCKA (2003); PRZED ZACHODEM SŁOŃCA (2004); \$5.15/Hr. (2004) (TV); DRUŻYNA SPECJALNEJ TROSKI (2005); PRZEZ CIEMNE ZWIERCADŁO

Dystrybucja filmu w Polsce: BEST FILM CO

ul. Czerniakowska 73/79 00-718 Warszawa tel. (22) 887 14 80; fax (22) 887 17 30

www.bestfilm.pl

Serwis prasowy: i.FILM Paulina Młynarska

paulina.mlynarska@i-film.eu 601 94 94 84

www.i-film.eu

(2006); FAST FOOD NATION (2006); INNING BY INNING: A PORTRAIT OF A COACH (2008); JA I ORSON WELLES (2009); BERNIE (2012); UP TO SPEED (2012) (TV)

ETHAN HAWKE / scenarzysta i aktor (Jesse)

Ethan Hawke współpracował z Richardem Linklaterem przy wielu projektach m.in. FAST FOOD NATION, ŚWIADOME ŻYCIE, BRACIA NEWTON i TAŚMA. Ich ostatnim wspólnym projektem jest trylogia: PRZED WSCHODEM SŁOŃCA, PRZED ZACHODEM SŁOŃCA oraz PRZED PÓŁNOCĄ. We wszystkich trzech filmach Ethan Hawke zagrał główną rolę męską i był współautorem scenariusza, uhonorowanym w roku 2004 razem Julie Delpy i Richardem Linklaterem nominacją do Oscara w kategorii najlepszy scenariusz oryginalny za film PRZED ZACHODEM SŁOŃCA.

Jego aktorska kariera rozpoczęła się w roku 1989, kiedy zagrał w nagrodzonym Oscarem dramacie STOWARZYSZENIE UMARŁYCH POETÓW. W roku 2002 otrzymał nominację do nagrody Akademii za drugoplanową rolę w filmie DZIEŃ PRÓBY. Obecnie jest nie tylko aktorem teatralnym i filmowym, ale także pisarzem, scenarzystą i reżyserem. Zagrał w ponad czterdziestu filmach m.in. TATA, BIAŁY KIEŁ, KRAINA WÓD, ALIVE - DRAMAT W ANDACH, W KRĘGU MIŁOŚCI, ORBITOWANIE BEZ CUKRU, GATTACA - SZOK PRZYSZŁOŚCI, WIELKIE NADZIEJE, HAMLET, ATAK NA POSTERUNEK, NIM DIABEŁ DOWIE SIĘ, ŻE NIE ŻYJESZ, CO CIĘ NIE ZABIJE oraz GLINIARZE Z BROOKLYNU.

JULIE DELPY / scenarzystka i aktorka (Celine)

Uznana w Europie i Stanach Zjednoczonych aktorka, reżyser i scenarzystka.

Już w wieku czternastu lat Delpy pracowała z najlepszymi i najbardziej intelektualnie inspirującymi reżyserami. Grała m.in. w DETEKTYWIE Jean-Luca Godarda, trylogii TRZY KOLORY Krzysztofa Kieślowskiego, EUROPA EUROPA Agnieszki Holland, BROKEN FLOWERS Jima Jarmuscha czy PASJI BEATRYCZE Berntranda Taverniera.

Jej reżyserski debiut, krótkometrażowy film BLAH BLAH BLAH był pokazywany w 1995 roku na festiwalu w Sundance. W tym samym roku na festiwalu w Berlinie odbyła się premiera filmu PRZED WSCHODEM SŁOŃCA, w którym Delpy zagrała główną rolę kobiecą i do którego współtworzyła scenariusz. W roku 2004 roku Julie Delpy wzięła udział jako aktorka i scenarzystka w kontynuacji tego projektu. Za scenariusz do filmu PRZED ZACHODEM SŁOŃCA razem z Ethanem Hawke'em i Richardem Linklaterem otrzymała nominację do Oscara.

W roku 2007 wcieliła się w główną rolę kobiecą w wyreżyserowanym i napisanym przez siebie filmie DWA DNI W PARYŻU, którego sukces zaowocował w roku 2011 kontynuacją DWA DNI W NOWYM JORKU.

W 2011 zdobyła na festiwalu w San Sebastian nagrodę za reżyserię SKYLAB.

Dystrybucja filmu w Polsce: BEST FILM CO

ul. Czerniakowska 73/79 00-718 Warszawa tel. (22) 887 14 80; fax (22) 887 17 30

www.bestfilm.pl

Serwis prasowy: i.FILM Paulina Młynarska

paulina.mlynarska@i-film.eu 601 94 94 84

www.i-film.eu